

La ville de Tours, la Touraine et la région Centre - Val de Loire sont les lieux historiques de référence liés au personnage de Saint-Martin.

En 2016 et 2017, il était important, pour des raisons historiques et pédagogiques, de célébrer Saint-Martin de Tours, devenu figure universelle de par son geste de charité avec un pauvre.

En 2018, il apparaît capital d'écrire une nouvelle page de l'histoire de la ville, forte de sa mémoire et résolument tournée vers les initiatives sociales, économiques et artistiques contemporaines. La Ville de Tours a ainsi souhaité que le traditionnel « Été de la Saint-Martin » soit l'occasion d'un rassemblement urbain, festif, convivial, plaçant le partage au cœur de son intention : **TRANSMISSIONS.**

Pour cette première édition, plusieurs rendez-vous sont organisés autour de partages de savoirs, d'expériences du territoire, de bonnes pratiques, de l'espace public, de la création artistique...

Venez partager un repas, de la convivialité, des gestes solidaires, la fête. Offrez un café suspendu... Sans aucun doute les meilleures transmissions de l'esprit de Saint-Martin de Tours.

 La quasi-totalité des manifestations est accessible aux personnes en fauteuil roulant. Renseignements handicaps : 02 47 21 65 24.



Arbres à cuire

## MARDI 6 NOVEMBRE

### SERRE D'ORANGERIE DU JARDIN BOTANIQUE

02 47 05 47 33 — [www.botanique.fr](http://www.botanique.fr)

#### Conférence gustative (bio & locale)

**L'art, le jardin et le commun**  
par le PoLAU, avec l'Arbre à Cuire  
(Nicolas Simarik & Olivier Dohin)

De 18h à 20h — entrée libre sur réservation

Accès à l'angle boulevard Tonnellé / rue de l'Hospitalité.

Réservation au 02 47 67 55 77 ou [apolline.fluck@polau.org](mailto:apolline.fluck@polau.org)

#### Une image / un récit / un amuse-bouche / un partage

Le jardin a toujours été un haut lieu d'expression artistique et culturelle. Des innovations récentes montrent un renouveau des relations entre création et jardin. S'appuyant sur les rythmes, les formes, les aménités naturelles, les goûts, les dynamiques vivantes des jardins, les artistes inventent de nouvelles manières de partager des biens ou des temps et d'inventer du commun.

**POLA**  
ARTS URBANISME

## MERCREDI 7 NOVEMBRE

### BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE CENTRALE

02 47 05 47 33 — [www.bm-tours.fr](http://www.bm-tours.fr)

BIBLIOTHÈQUES  
TOURS

#### Atelier « musique verte » avec ArboréSciences

10h — entrée libre

Originaire des 5 continents, kazoo, guiro, klaxon, carillon, tap-tap sont autant d'instruments de musique rudimentaires qu'il est possible de fabriquer à partir de matériaux naturels (végétaux) et de récupération. Les réalisations seront accompagnées d'expériences sur le son pour comprendre leur fonctionnement.

#### Atelier numérique : Toca nature

16h — entrée libre sur inscription

Toca nature permet aux enfants de créer leur propre univers animalier qu'ils pourront voir évoluer suivant leur environnement. À partir de 5 ans.



DR

## LES CAFÉS SUSPENDUS

Interpellée par la mise en œuvre d'un geste solidaire, du consommateur qui payerait un café d'avance à destination d'un inconnu, la Ville a suggéré aux cafés la pratique des « cafés suspendus », particulièrement répandue en Italie.



Associant les principaux représentants des organisations professionnelles, la participation est signalée par la présence du logo « cafés suspendus », et une ardoise à l'intérieur pour y inscrire les cafés à offrir, en attente.

## VENDREDI 9 NOVEMBRE

### 14 RUE DU CHAMPS DE MARS QUARTIER VICTOIRE

#### Inauguration d'un composteur partagé

avec la Jeune Chambre Economique de Touraine,  
Victoire en Transition et Tours Métropole - Val de Loire

**Inauguration à 18h** — accès libre

Le compostage partagé au pied d'un immeuble ou dans un quartier permet non seulement de réduire les déchets mais également d'impliquer les habitants dans une réalisation commune, vecteur de lien social. Les biodéchets sont ainsi détournés de la poubelle des déchets résiduels pour être valorisés sur site en un engrais pour les plantes et le jardin.

Plus d'informations sur la page Facebook de l'action : *Re-cycle ta pomme* et auprès de Tours Métropole - Val de Loire (Service Déchets Propreté : 02 47 80 12 15).

Tours  
métropole  
VAL DE LOIRE

Re-cycle  
ta  
pomme



Didier Darrigand ou Anthony Ollin

#### PLACE DE LA VICTOIRE

### LA VANDALE /// Bal

Initiation aux pas de danse à partir de 18h30

Bal de 20h à 21h30

Sur une initiative du Court-circuit.

Les musiciens de la Vandale Cyril Berthet (saxophone soprano), Karine Bordeau (accordéon diatonique), Chloé Boureux (violon) aiment partager la force festive des sonorités de l'Est, des musiques de l'Eire, et des rythmes d'ici ! En amont de ce bal traditionnel et décalé, initiez-vous à la danse traditionnelle avec Flora Badin.

LE COURT  
CIRCUIT  
Café branché  
sur le vie locale



Sophie Mourin

### CAFÉ LE BALKANIC RUE COLBERT

#### KARAOKÉ PARTICIPATIF

**Le bœuf à 1000 pattes**

21h30

Le public chante en chœur, guidé par les musiciens autour de carnets qui compilent une soixantaine de chansons issues du patrimoine populaire.



Laure Spinguel

#### EN DÉAMBULATION

### LA FAUSSE COMPAGNIE

#### Vibrato / Les Oiseaux

Rendez-vous rue de Bordeaux et Place Jean-Jaurès à 12h

puis à 17h30 Rue Colbert et Place Foire-Le-Roy

Cinq musiciens et comédiens s'éloignent de leur kiosque installé place Anatole France pour partager avec les spectateurs leur univers singulier autour d'instruments insolites. Une invitation au voyage vers un univers doux, poétique et sensible.

#### EN DÉAMBULATION

## VENDREDI 9 NOVEMBRE ET SAMEDI 10 NOVEMBRE



Manuel

#### MANUEL, LAVEUR DE MAINS

Vendredi 9 novembre

11h30>13h30 — place Jean-Jaurès

16h30>18h30 — rue Nationale

Samedi 10 novembre

10h>14h — dans les allées du

marché des Halles, places

Plumereau et du Grand Marché

Tout public

Renouant avec la tradition des arts forains et des métiers de trottoirs, d'un temps où l'eau n'était pas si courante, Manuel, laveur de mains, invite à l'échange en toute simplicité autour de son vélovabo. Poète-laveur-magicien, il retourne les têtes en un tour de mains, vers le bonheur...



Clair Ducreux

#### GARÇONS SVP !

Chansons de proximité à la carte / trio vocal / tout public

Vendredi 9 novembre

18h — places Plumereau

et Châteauneuf

Samedi 10 novembre

10h30 — secteur Les Halles /

Victoire / Grand Marché

Véritables « serveurs vocaux » a cappella, ce trio se balade au cœur du public muni d'une ardoise de chansons à la demande. Ils s'approprient les espaces, évoluent au milieu des spectateurs. Chantant pour un spectateur comme pour un cercle de 50 personnes... Traversant le répertoire classique, la chanson française et les grandes musiques de films, les Garçons nous offrent un service personnalisé.

## SAMEDI 10 NOVEMBRE



Clair Ducreux

#### FAÇADE DU CCCOD

### COMPAGNIE LES INVENDUS

**Accroche-toi si tu peux : 45 min de mouvements jonglés**

11h15 — Tout public

Laissez-vous charmer par l'intimité d'un duo plein de fantaisie. Deux hommes, quatre bras, un langage commun, celui du mouvement jonglé... Entre chorégraphies et jonglage, entre tension et complicité. La solitude, la colère et l'entraide les traversent, nous invitant pour un voyage de poésie et d'humour. Savourez une parenthèse, profitant de l'instant présent entre partage et générosité.



Clair Ducreux

#### COMPAGNIE CLAIRE DUCREUX

### Danse solo de 30 minutes

15h — tout public

Prenez une pincée de Chaplin, saupoudrez de tendresse et vous obtiendrez un petit bout de femme, Claire Ducreux.

De grands yeux expressifs où se mélangent bienveillance, douceur et mélancolie, improvisation drôle et tendre.

### BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE CENTRALE

02 47 05 47 33 — [www.bm-tours.fr](http://www.bm-tours.fr)

#### Opération Troc-livres junior

Échange de livres entre enfants, sans transaction d'argent.

— de 10h à 12h

#### Atelier science avec ArboréSciences

**Précieuses légumineuses** sur le thème du bien manger, de l'autonomie alimentaire, de l'alimentation locale... — 14h

#### Ciné surprise

sur le thème de la solidarité et de l'entraide — 16h

BIBLIOTHÈQUES  
TOURS





**SAMEDI 10 NOVEMBRE**

**LA FAUSSE COMPAGNIE VibratO**

5 musiciens et comédiens, accompagnés de leurs instruments insolites, triment avec eux *Le Kiosque*. Ils métamorphosent ce mobilier urbain en un outil de partage musical et invitent les spectateurs à ré-entendre le monde, à écouter différemment. *VibratO* est une expérience sonore, musicale et humaine à vivre avec le kiosque fermé, en petit groupe, dans les Cabanes ou avec *Le Kiosque*, ouvert sur l'espace public, dans *La Volière*.

**Les Cabanes Entre-sorts musicaux mécaniques**

à 10h30, 11h, 11h30 et 12h – place Anatole France – 25 min. Réservations sur place à partir de 10h (maximum 50 personnes par session). Accessible aux personnes en situation de handicap.

**La Volière Concert**

17h15 – place Anatole France – tout public.

**LES BATELIERS DES VENTS D' GALERNE**

Chants de marin – berges de Loire  
17h15, 19h45 et 20h45



**LA BELLE IMAGE Un monde en fanfare**

à partir de 16h rue de Bordeaux / rue Nationale Spectacle musical « Latino-roots » – tout public. Douze musiciens en quête d'émotions fortes se lancent à la conquête de musiques sud-américaines. La Belle Image entraîne le public au gré d'une balade d'exception en espace public, au son d'une musique festive traditionnelle venue du Pérou, Bolivie, Colombie, Equateur.

**COLLECTIF PROTOCOLE #One Shot 83**

Intervention jonglée de 19h15 à 20h sous le pont Wilson

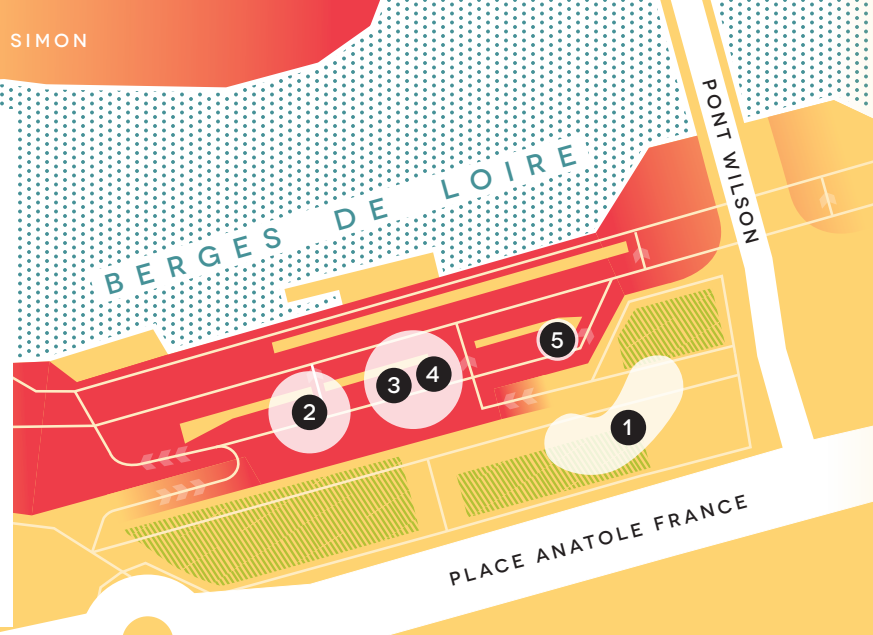
Protocole, c'est l'énergie de 5 jongleurs conjuguée à l'aide des auxiliaires (danse, jeu et jonglage) en fonction d'un lieu d'expérimentation, dans un temps donné pour des événements non reproductibles. Pour l'événement TRANSMISSIONS, le collectif Protocole est invité à explorer le site des bords de Loire.



ÎLE SIMON

**PLACE ANATOLE FRANCE ET BERGES DE LOIRE**

Aménagement convivial pour partager entre amis, en famille, les savoir-faire d'acteurs économiques locaux et des ponctuations artistiques. Tables et mange-debouts sont mis à disposition pour partager une assiette d'huîtres, un bol de soupe, une fouée, goûter le confit d'oies Saint-Martin, les escargots... Espace de restauration et de démonstration organisé autour de cinq espaces thématisés. Ouverture de 17h15 à 21h30



**1. JARDIN DU FLEUVE ET DE LA MER**

- » Garum de Tours
- » Les Bulles de Saint-Martin
- » Les commerçants poissonniers des Halles (huîtres)
- » Les escargots de l'Escargolette
- » Démonstration et atelier pédagogiques avec Boutavant et l'association Les gars du vent de galère

**2. JARDIN SAINT-MARTIN**

Dignes représentants de la tradition et créateurs du nouveau de l'élan martinien à Tours, éditeurs, créateurs et producteurs vous accueillent autour de produits marqués « Saint-Martin ».

- » Maisons d'éditions (Saint Léger, De Chivré, Incunables)
- » Médaille Saint-Martin de Tours (joailler Lecerc et lycéens de Choiseul)
- » Syndicat des Vignerons de l'aire d'appellation Vouvray et Cuvée de la Saint-Martin de Chinon (Max Manceau)
- » La laiterie coopérative de Verneuil
- » Des Poules et des Vignes

**3. JARDIN DES DÉLICES ET DES DOUCEURS TOURANGELLES**

- » Confrérie du véritable Nougat de Tours et autres pourlèchereries tourangelles
- » Chambre Syndicale des Patrons Pâtisseries Confiseurs, Glaciers de Touraine
- » Madeleine Bio de Touraine
- » Marrons grillés (Mme Bobin)
- » Confrérie des Rillettes et Rillons de Touraine
- » Fouées (entreprise Briquet)

**4. JARDIN DE LA GASTRONOMIE**

- » Convergences avec Slow food (consommé d'oies et soupe de saison fabriquées dans un esprit solidaire en lien avec la banque alimentaire)
- » Coopérative Paysanne de Belèze (galettes d'épeautre, fouaces)
- » Association Grain Libre (pâtes de paysans locaux)
- » La Belle Fertile (boissons Street Food Bio)

**5. JARDIN DE LA FERME PÉDAGOGIQUE**

- » Dans un enclos de 32 m<sup>2</sup>, venez à la rencontre des animaux de la ferme Bus'Onnière de Cédric Hallier
- » Sous réserve : les ânes de Balaam de Cathia Villa

Le pont Wilson sera fermé à la circulation piétonne et automobile à l'occasion du feu d'artifice. Prenez le tram pour passer d'une rive à l'autre !



**ÉTÉ DE LA SAINT-MARTIN**



Récit historique, fleurissement de l'île Simon, arrivée du bateau de Saint-Martin et feu d'artifice sonorisé – 20h15

Après la remontée symbolique de son corps par la Loire, Saint-Martin de Tours est raconté à travers 6 tableaux pyrotechniques : la vocation, la communauté, le saint Homme, sa charité, l'unité et la bonté. Le bouquet final marque l'apothéose de cette figure fondatrice de Tours dont le rayonnement s'étend dans tout le monde chrétien. Mais c'est d'abord la notion de partage à laquelle sa légende est définitivement associée que la Ville de Tours veut célébrer, en la rendant « éclatante » dans le ciel de Touraine.



Une réalisation Jacques Couturier Organisation établie avec la complicité de l'association Boutavant et l'association de marins chanteurs « Les Bateliers des Vents d'Galerne » - la Chapelle-Sur-Loire, sous le regard bienveillant d'Yves Krier (metteur en scène associé). Musique de Benjamin Thévon.



Le montage de l'Été de la Saint-Martin a été réalisé en association avec le Centre Culturel Européen Saint-Martin de Tours. À travers son action, il permet un rayonnement économique des entreprises locales et le développement d'un tourisme, culturel, durable et responsable basé sur les quatre grands parcours européens de Saint-Martin. [www.saintmartindetours.eu](http://www.saintmartindetours.eu)

6~10 novembre 2018 Tours

Centre-ville et berges de Loire

**TRANSMISSIONS**

FESTIVITÉS DU PARTAGE

Conférence

Spectacles

Marché thématique

Feu d'artifice

Cafés suspendus...



samedi 10 novembre

L'ÉTÉ DE LA SAINT-MARTIN

tours.fr

VILLE DE TOURS